

Маргарита&Димитрий Рефери

Сущность астрологии

в 300

афоризмах

Центилоквиумы

Птолемея, Гермеса и Бетема



Маргарита Рефери

**Сущность астрологии в 300
афоризмах: Центилоквиумы
Птолемея, Гермеса и Бетема**

«Автор»

2021

Рефери М.

Сущность астрологии в 300 афоризмах: Центилоквиумы Птолемея, Гермеса и Бетема / М. Рефери — «Автор», 2021

«В этих трёхстах афоризмах кратко содержится вся Тайна Астрологии». Авторами трёх самых известных астрологических центилоквиумов (лат. Centiloquium — «сто афоризмов») издавна считались Клавдий Птолемей, Гермес Трисмегист и Бетем. В данном издании перевод этих знаменитых средневековых текстов сопровождается развёрнутыми комментариями и дополнительными материалами.

© Рефери М., 2021

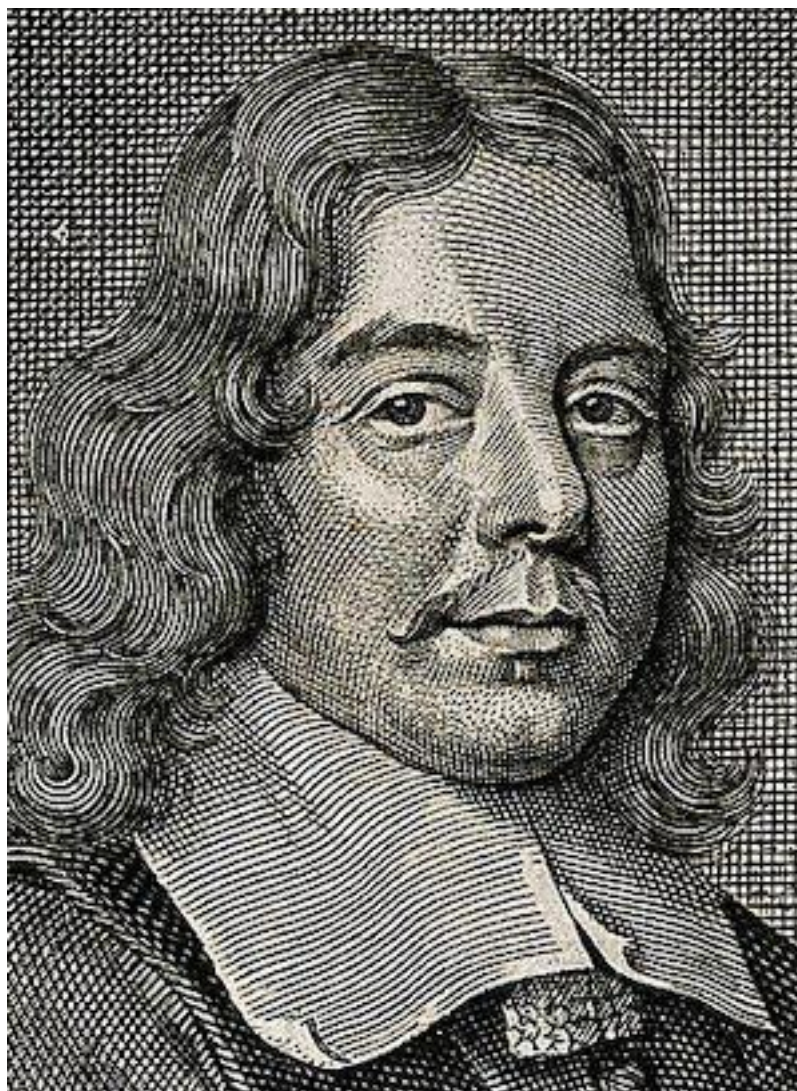
© Автор, 2021

Содержание

Введение	6
Об афоризмах (Псевдо-)Птолемея	8
Об афоризмах Гермеса Трисмегиста	14
Об афоризмах Бетема	16
О письме Лилли	19
Письмо изучающему астрологию от Уильяма Лилли	20
Центиноквиум (Псевдо-)Птолемея	22
Конец ознакомительного фрагмента.	23

Маргарита Рефери, Димитрий Рефери
Сущность астрологии в 300
афоризмах: Центилоквиумы
Птолемея, Гермеса и Бетема

Введение



«В этих 300 афоризмах кратко содержится вся Тайна Астрологии. И хотя они уже ранее были напечатаны в альманахах, тем не менее для того, чтобы Мастер мог быть снабжён ими вместе <...>, я счёл очень важным добавить их сюда, что, я надеюсь, <...> будет принято благожелательно, особенно – истинными Сынами Урании»

Генри Коули, 1676¹

Генри Коули (1633–1704) – английский астролог и секретарь известного мастера астрологических искусств – Уильяма Лилли. В 1676 году в Лондоне Коули опубликовал большой астрологический труд «*Clavis Astrologiae Elimata or, A Key to the Whole Art of Astrology*» («Единый ключ к искусству астрологии»). В качестве приложения к своей книге он перевёл с латинского языка три самых известных астрологических Центилоквиума (лат. *Centiloquium*, то есть *Сто афоризмов* или *Сто изречений*), авторами которых считались Клавдий Птолемей, Гермес Трисмегист и Бетем.

¹ Coley, 1676, p.346

Генри Коули

В нашей небольшой книге мы перевели афоризмы в версии Коули вместе с его сопутствующими комментариями.

Афоризмы затрагивают различные разделы астрологии – хорарную, натальную, синатрическую, медицинскую, элективную, мунданную астрологию, астрометеорологию.

Для понимания афоризмов нужно иметь базовый уровень астрологических знаний – о планетах, знаках, домах и иных астрологических основах. Для пояснения редко встречающихся в современной астрологии терминов мы добавили наши комментарии, например, о том, что такое «послушные знаки».

Читая афоризмы, следует помнить, что в них излагаются принципы. «Искусный Мастер знает, как применять изложенные в афоризмах принципы к различным ситуациям.» То есть если, к примеру, в афоризме описываются отношения король-подданный, то его можно применять к отношениям начальник-подчинённый, и т. п.

Комментарии Коули к Центилоквиумам дают читателям понимание того, что афоризмы не высечены в камне. Часть из них может использоваться как начало дискуссии о том или ином вопросе. Каждый афоризм следует применять на практике обдуманно и аккуратно.

Далее во введении мы кратко расскажем об истории и авторах всех трёх Центилоквиумов. После введения вспомним о неизменно актуальном напутствии для всех тех, кто изучает астрологию. Потом последуют три Центилоквиума один за другим. А завершим книгу басней Эзопа про астролога, дабы не забывать о насущном, заглядываясь на звёзды.

Приятного и полезного чтения! :)

Маргарита&Дмитрий Рефери

astrolog.blog

midref.ru

Об афоризмах (Псевдо-)Птолемея

Kitāb al-Thamara по-арабски, *Καρλός* по-гречески, *Centiloquium* по-латински – все эти названия относятся к одной из популярнейших и авторитетнейших книжек Средневековья – *Центиловквиуму*, или Ста афоризмам, автором которых долгое время считался Клавдий Птолемей (ок. 100 – ок. 170). Средневековые астрологи полагали, что этот труд передаёт самую суть и мякоть астрологии, потому ещё одно его название – *Liber fructus*, то есть *Книга плодов*.



Клавдий Птолемей. Таким его себе представляли в 16 веке. Репродукция из французской книги 1584 года о жизни известных греков и латинян.

«Отец западной астрологии» и выдающийся учёный своего времени, автор монументальных трудов «Альмагест» и «Тетрабиблос» Клавдий Птолемей жил во втором веке в Александрии Египетской. Несмотря на то, что он оставил после себя несколько трудов, которые влияют на жизнь многих людей уже два тысячелетия, о нём самом почти ничего неизвестно. След, оставленный Птолемеем в ментальном пространстве, есть, а следов истории его жизни нет: мы ничего не знаем ни о его семье, ни о его внешности.

В одной из наших статей мы собрали галерею его изображений.² Обычно в Средние века Птолемея изображали белокожим старцем, однако скорее всего он выглядел так, как выглядели этнические эллинизированные египтяне в начале первого тысячелетия:



Один из т.н. фаюмских портретов, созданных в 1-3 веках в Римском Египте

Центилоквиум часто шёл приложением к птолемеевскому «Тетрабиблосу», то есть к книге, которая «пользовалась почти авторитетом Библии среди астрологических писателей тысячу или более лет».³ До наших дней дошло «бесчисленное множество манускриптов трёх работ» («Альмагеста», «Тетрабиблоса» и Центилоквиума) за авторством Птолемея.⁴

За авторством Птолемея. Тут мы подходим к важной теме. Если птолемеевское авторство «Тетрабиблоса» добросовестным учёным удалось отстоять,⁵ то с авторством ста афоризмов всё очень туманно. В настоящее время автор Центилоквиума считается неизвестным, и

² Рефери МД Птолемей // Как он выглядел, и откуда у него взялась кепка-аэродром на зависть Мимино / astrolog.blog, 08.03.2020. URL=<https://astrolog.blog/2020/03/08/ptolemy-appearance-hat-cap-mimino/>

³ Ptolemy Tetrabiblos (ed. F. E. Robbins). – London: Loeb Classical Library, 1980. – p.xii.

⁴ Demaire L. E. The Art and Science of Prognostication in Early University Medicine // Bulletin of the History of Medicine, Volume 77, Number 4, Winter 2003. – p. 785-6.

⁵ Рефери МД Как «отца западной астрологии» Птолемея пытаются лишить отцовства // Астрология и наука. – ЛитРес, 2020.

учёные чаще всего величают его *Псевдо-Птолемеем*.⁶ Это означает, что произведение приписывается Птолемею, но автором он не является, хотя для написания могли использоваться в том числе и его тексты.

О настоящем авторе Центилоквиума ходят споры уже давно. Так, в апреле 1976 года на международном симпозиуме, посвящённом истории арабской науки, выступил исследователь Ричард Лемей, который «весьма убедительно показал», что автором Центилоквиума является египетский врач, математик и астролог Абу Джафар Ахмад ибн Юсуф, умерший в 944 году.⁷ По мнению Лемея, Юсуф не только сам написал сто афоризмов, но и намеренно пытался запутать следы, чтобы авторство Птолемея выглядело как можно убедительнее.⁸

Однако точка зрения Лемея о том, что текст афоризмов и комментарии к ним написал Юсуф, неоднократно отвергалась.⁹ Как показывают исследования:¹⁰

«...если исключить комментарии, то Ахмад ибн Юсуф, вероятно, вдохновлялся, прямо или косвенно, греческой, сирийской или арабской версией [афоризмов]. Однако, с точки зрения средневековой латыни, Ахмада можно рассматривать как настоящего «создателя» Центилоквиума, пусть даже его личность обычно была неизвестна европейским учёным. Фактически, большинство латинских переводов этого текста происходит от его арабской версии»

Центилоквиум был очень популярным астрологическим трудом. С начала 12 века его стали активно переводить на латинский язык и использовать. Как минимум, шесть различных переводов афоризмов на латынь было сделано в 12 веке.

Если судить по количеству сохранившихся латинских манускриптов (созданных до появления книгопечатания), то Центилоквиум был вторым по популярности астрологическим текстом на латыни после руководства *Liber introductorius* Аль-Кабиси (Алькабитий, ум. 967), по которому астрологии обучали в средневековых университетах.¹¹

Центилоквиум тоже активно применялся в университетском образовании и, в частности, был одним из связующих звеньев между астрологией и медициной, представляя большой интерес для практикующих врачей, поскольку более двадцати афоризмов имели прямое медицинское назначение. В Средние века большинство астрологов одновременно имели и врачебную практику.

Центилоквиум играл заметную роль в средневековой медицине. В частности, он своим авторитетом подкреплял теорию о том, что Луна вызывает приливы и отливы телесных жидкостей, о чём писал Марсилио Фичино (1433—1499)¹² и другие известные авторы. В Центилоквиуме об этом влиянии Луны есть предупреждение в двадцатом афоризме:

«Не пускайте кровь из той части тела, с которой связан соответствующий знак зодиака, когда Луна проходит по нему»

Немало было тех, кто оставил свои комментарии к Центилоквиуму, – Георгий Трапезундский, Авраам ибн Эзра, Хали Абенрагель... Птолемеевские афоризмы цитировались во многих книгах по магии и астрологии. Можно сказать, что осмысление афоризмов продолжалось на протяжении веков, и кто бы ни был их изначальным автором, их авторитет был велик.

⁶ Rovati, 2020.

⁷ Savage-Smith E. Book review of: Proceedings of the First International Symposium for the History of Arabic Science, April 5-12, 1976. // *Isis*, Vol. 71, No. 4, Dec., 1980. – p.683.

⁸ Lemay Richard Religion vs Science in Islam. The Medieval Debate Around Astrology // *Oriente Moderno*, 19 (80), no. 3, 2000, pp. 557–575. – p.565-6.

⁹ Rovati, 2020.

¹⁰ Boudet, 2020, p.283.

¹¹ Boudet, 2020, p.299.

¹² Christopoulos J. By your own careful attention and the care of doctors and astrologers : Marsilio Ficino's medical astrology and its Thomist context // *Bruniana & Campanelliana*, Vol. 16, No. 2 (2010), pp. 389-404. – p.400.

Явное свидетельство огромного влияния Центилоквиума Птолемея в Средние века можно найти не где-нибудь, а в истории католичества,¹³ а именно— в наследии одного из пап римских.

Папа римский Сикст IV (1414—1484) был покровителем наук и искусств и благоволил в том числе и астрологии. Одной из жемчужин его наследия является Сикстинская капелла.



Сикст IV. Автор портрета – Тициан

Примечательной и необычной является его гробница, выполненная флорентийским мастером Антонио дель Поллайоло. На ней Сикст IV окружён со всех сторон десятью персонафицированными изображениями свободных искусств – астрологией, арифметикой, философией, теологией, геометрией, музыкой, перспективой, грамматикой, риторикой, диалектикой.

¹³ Рефери МД Астрология и папа римский Сикст IV, читавший сто афоризмов (Псевдо-)Птолемея // astrolog.blog, 21.07.2020. URL = <https://astrolog.blog/2020/07/21/astrology-pope-sixtus-iv-centiloquium-ptolemy/>



Гробница Сикста IV

Изображение персонифицированной астрологии (на гробнице) – по правую руку от Сикста. Астрология держит армиллярную сферу. В правом верхнем углу изображения – полосы, символизирующие сферы птолемеевской модели мира. На страницах двух раскрытых книг можно прочесть четыре астрологических изречения. Это самые длинные из всех надписей, что есть на гробнице, и они взяты из латинского текста Центилоквиума Птолемея.¹⁴

Третий, четвёртый, тридцать третий и восьмой птолемеевские афоризмы расположены по одному на каждой из страниц двух книг, раскрытых справа и слева от образа астрологии:

3. *«Тот, кто склонен к какому-либо искусству, без сомнения, в своей карте рождения имел благоприятно расположенную планету той же природы»*

4. *«Естественная склонность к какому-либо знанию позволяет достичь в нём большего совершенства, чем удастся тому, кто будет изнурять себя тяжкими муками, стремясь получить его»*

33. *«Любовь и ненависть между двумя людьми зависит от благоприятного или зловердного положения их Солнца и Луны и от восходящих знаков во время рождения; те знаки, которые мы называем послушными, увеличивают единство и дружбу»*

8. *«Разумный человек помогает продвигать небесные дела подобно тому, как благоразумный муж помогает природе, вспахивая и подготавливая почву»*

После смерти Сикста IV один из его приближённых писал в письме о том, что астрологи предсказали смерть папы с ошибкой всего в несколько месяцев. Исходя из этого, исследователи делают вывод о том, что астрологи, например, Лоренцо Бонинконтри (1410—1491), посвятивший Сиксту календарь («Fasti in laudem Sixti IV»), обладали большим влиянием не только на папу римского, но и на всё его окружение.

Русский перевод Центилоквиума Псевдо-Птолемея, представленный в этой книге, был сделан с английского текста авторства Генри Коули¹⁵ и местами скорректирован по английским

¹⁴ Entlinger L. D. Pollaiuolo's Tomb of Pope Sixtus IV // Journal of the Warburg and Courtauld Institutes. Vol. 16, No. 3/4 (1953), pp. 239-274

¹⁵ Coley, 1676.

переводам Джона Партриджа и Дж. М. Эшманда и латинскому изданию Центилоквиума с комментариями Георгия Трапезундского (1544). Английский текст содержал немалое количество комментариев, добавленных Коули. Они были тоже переведены.

Об афоризмах Гермеса Трисмегиста

Центилоквиум Гермеса Трисмегиста – «самый популярный герметический трактат Средневековья после „Асклепия“». ¹⁶ Он оправдывает своё название и представляет собой коллекцию из ста астрологических афоризмов.

Эксперт по истории магии и средневековой науки Линн Торндайк указывал на то, что в нескольких манускриптах автором герметического Центилоквиума указан Стефан из Мессины, который сделал выборку из астрологических трактатов Гермеса для короля Сицилии Манфреда, ¹⁷ переведя их с арабского на латинский язык. Это произошло в 1258-1266 годах, предположительно в 1262 году.

Как выглядел Стефан, неизвестно, а легендарного Гермеса Трисмегиста в давние времена представляли примерно так:



¹⁶ Juste D. Hermes, Centiloquium // Bibliotheca Astrologica Latina, The Warburg Institute. – <https://warburg.sas.ac.uk/pdf/fah750hermes.pdf> – Дата обращения: 9.01.2021.

¹⁷ Thorndike L. Hermetic Books in the Middle Ages // History of magic and experimental science (during the first thirteen centuries of our era). – New York: Columbia University Press, 1923. – p.221.

Гермес Трисмегист

С мифологической точки зрения, Гермес Трисмегист, появившийся в эллинистический период, сочетает в себе черты греческого бога Гермеса и египетского бога Тота.

Гермес Трисмегист – это божественное имя, которым в древности подписывались многие произведения по философии, астрологии, алхимии, магии и другим дисциплинам. Герметическая философия объединяла в себе платонические, стоические, гностические, египетские и иудейские элементы.¹⁸

Вот, что в четвёртом веке говорил о приписывании авторства текстов Гермесу, философ Ямвлих:¹⁹

«Бог, повелевающий красноречием, Гермес, с давнего времени считается абсолютно у всех жрецов общим. Этот бог, единственный покровитель истинного знания о богах, во всём один и тот же. Это ему наши предки приписывали открытия собственной мудрости, подписывая именем Гермеса все свои сочинения»

Астрология в трудах Гермеса играла значимую роль и использовалась для передачи таких важнейших понятий, как, например, отражение макрокосма в микрокосме («То, что внизу, аналогично тому, что вверху»)²⁰ Герметические труды по медицинской астрологии были чрезвычайно популярными не только в период античности, но и в Средние века на Западе, в Византии и исламских странах.²¹

В Средние века Центилоквиум Гермеса (*Hermetis Centiloquium*, или *Hermetis centum aphorismorum liber*) часто сопровождал Центилоквиум Птолемея в различных манускриптах. Последовательность (нумерация) афоризмов Гермеса могла варьироваться, однако содержание изречения были практически идентичными.

Из Средневековья до нас дошло множество рукописей и печатных изданий Центилоквиума Гермеса. Русский перевод ста герметических афоризмов, представленный в этой книге, был сделан с английского текста авторства Генри Коули²² и местами скорректирован по латинскому изданию Центилоквиума, взятому из библиотеки астрологических текстов на латыни Института Варбурга.

¹⁸ Brennan, 2017, p.68

¹⁹ Цит. по Ямвлих О египетских мистериях / Пер. с древнегреч., комментарий и предисловие И.Ю. Мельниковой. – М.: Алетейя, 2004. – 208 с. – С.21.

²⁰ Brennan, 2017, p.68-69.

²¹ Pingree D. (ed. and trans.) The Yavanajataka of Sphujidhvaja, vol. 2. – Harvard Oriental Series 48, Cambridge, MA, 1978. – p.430.

²² Coley, 1676.

Об афоризмах Бетема

За авторством Бетема (лат. *Bethem*) есть, как минимум, два произведения – «Центиловквиум» (лат. *Centiloquium*) и «О планетарных часах» (лат. *De horis planetarum*).²³ Кто именно скрывается за именем Бетем (в некоторых источниках – Бетен, то есть *Bethen*), неизвестно.

По одной из теорий, псевдоним Бетем принадлежит «арабскому Птолемею» — выдающемуся средневековому астроному, астрологу и математику Мухаммаду Аль-Баттани (858—929), известному в Европе под именем Альбатений (лат. *Albategnius*).



Аль-Баттани

²³ О планетарных часах см. в нашей статье и переводе «Планетарные часы по Генри Коули» <https://astrolog.blog/2019/12/17/planetary-hours-henry-coley/>

Как пишут исследователи, Аль-Баттани считался гением, потому неудивительно, что ему могли определить авторство известного Центилоквиума, поставив его в один ряд с Птолемеем и Гермесом.²⁴

Однако теория о тождестве Бетема и Аль-Баттани оспаривается, и в действительности «о предполагаемом авторе [Центилоквиума] ничего неизвестно». Под сомнение ставится даже наличие оригинальных текстов Бетема на арабском языке.²⁵

Выдвигалось предположение, что псевдоним принадлежит теологу, философу и астрологу Генри Батену (лат. *Henricus Batenus*, 1246—после 1310). Однако с этим не был согласен историк науки Линн Торндайк, полагавший, что «вероятнее всего, Бетем является искажением имени какого-нибудь греческого или арабского писателя, такого как Альбатений, чей труд присвоил себе Авраам [ибн Эзра]²⁶».

Имя известного средневекового раввина, философа и астролога Авраама ибн Эзры (1089—1164) упомянуто, потому что текст Центилоквиума Бетема «видимо, идентичен с трудом *De consuetudinibus* Авраама ибн Эзры и часто встречается в манускриптах вместе с другими астрологическими трудами ибн Эзры». ²⁷

²⁴ Houlding D. Bethem's Centiloquium <https://www.skyscript.co.uk/centiloquium3.html>

²⁵ Renate Smithuis Abraham Ibn Ezra's Astrological Works in Hebrew and Latin: New Discoveries and Exhaustive Listing // *Aleph*, No. 6 (2006), pp. 239-338. – p.250-1. <http://www.jstor.org/stable/40385895>

²⁶ Thorndike L. The Latin Translations of the Astrological Tracts of Abraham Avenezra // *Isis*, Vol. 35, No. 4 (Autumn, 1944), pp. 293-302. – p.299. <http://www.jstor.org/stable/330841>

²⁷ David Juste Bethen, Centiloquium // *Bibliotheca Astrologica Latina*, The Warburg Institute. <https://warburg.sas.ac.uk/pdf/fah750bethem.pdf> Дата обращения: 9.01.2021



Авраам ибн Эзра (в центре)

Кто бы ни был автором этих ста афоризмов, они были весьма популярными в Средние века, что подтверждается большим количеством оставшихся рукописей и печатных изданий с этими изречениями, а также включением их в один ряд с центилоквиумами Птолемея и Гермеса.

Русский перевод афоризмов Бетема, представленный в этой книге, был сделан с английского текста авторства Генри Коули²⁸ и местами скорректирован по латинскому изданию Центилоквиума, взятому из библиотеки астрологических текстов на латыни Института Варбурга. Английский текст содержал немалое количество комментариев, добавленных Коули. Они были тоже переведены.

²⁸ Coley, 1676.

О письме Лилли

Основная часть нашей небольшой книги начинается с письма изучающему астрологию от Уильяма Лилли.

Британский астролог Уильям Лилли (1602-1681) получил известность среди современников благодаря своим удивительным предсказаниям и стал классиком для современных астрологов благодаря своему фундаментальному труду «Христианская астрология» (Christian Astrology, 1647).



Уильям Лилли

Одна из наиболее известных историй, случившихся с Лилли, это предсказание им лондонского пожара 1666 года. Палата Общин даже заподозрила астролога в причастности к возгоранию и «обязала дать показания следственному комитету о том, каким образом он узнал о большом пожаре».²⁹

Мы подготовили новый перевод обращения Уильяма Лилли к тем, кто изучает астрологию («To the Student in Astrology» by William Lilly), опубликованного им в книге «Христианская астрология» в 1647 году. Мы полагаем, что оно служит прекрасным напутствием всем тем, кто начинает и кто продолжает изучать астрологию.

²⁹ Льюис Э. Хорарная астрология простая и понятная. – М.: «Мир Урании», 2004. – С.167.

Письмо изучающему астрологию от Уильяма Лилли

Мой друг, кем бы ты ни был, кто с большой лёгкостью получит блага моих прилежных трудов и намерен далее совершенствовать свои познания в небесной науке о звёздах, в которых великие и прекрасные творения невидимого и всеславного Бога столь очевидно проявлены.

В первую очередь, почитай своего Создателя и восхищайся им, будь благодарен Ему. Будь смиренным, и пусть никакие природные знания, насколько бы глубокими и необыкновенными они ни были, не вознесут твой ум до самодовольства и пренебрежительного отношения к Божественному Провидению, по чьему бдительному велению и определению всё небесное и земное находится в постоянном движении. Чем больше у тебя знаний, тем ты больше восхваляй силу и мудрость Всемогущего Бога, и стремись пребывать в Его милости. Чем ты более праведен, и чем ближе ты к Богу, тем чище будет твоё суждение.

Остерегайся гордыни и самомнения и помни, как много лет назад всякое неразумное существо не осмеливалось обидеть Человека, Микрокосм, но верно служило и подчинялось ему, пока он был хозяином своего разума и страстей и не впадал в безрассудство. Но увы! Когда порочность процветает, а человек отдаёт бразды правления своим чувствам и теряет здравый смысл, тогда все звери и существа, каждая опасная тварь восстаёт против его власти.

Стой твёрдо, о, человек!, перед своим Богом, помни о величии души, о том, что всё сущее, настоящее и будущее, было создано для твоего же блага. Ради блага твоего Бог стал человеком. Ты то существо, которое знает о Христе, живущем и царствующем над небесами, имеющем над всем силу и власть.

Сколько преимуществ, привилегий, достоинств даровал тебе Бог? Ты наблюдал за небесами, созерцал их, постиг движение и величину звёзд; ты говоришь с ангелами и с самим Богом; все существа в твоей власти, и ты подчинил себе бесов. Потому не порти ко стыду своему природу твою, будь достойным полученных даров и не лишай себя того великого могущества, славы и блаженства, которые Бог предназначил тебе, не отказывайся от Его милости ради нескольких сиюминутных удовольствий.

Осознав Бога своего и себя самого, раба божьего, прими мои наставления о том, как вести себя в своей практике. Поскольку ты ежедневно общаешься с небесами, обучи и настрой свой разум по образу Всевышнего. Познай все грани добродетели, будь в этом хорошо обучен.

Будь человеческим, вежливым, близким со всеми, доступным. Не причиняй несчастным ужасных страданий резкими суждениями, пусть они узнают свою трудную судьбу постепенно. Побуди их призывать Бога, чтобы Он отвратил кару, нависшую над ними.

Будь скромным, общайся с образованными, цивилизованными, здравомыслящими людьми, не желай чужого имущества. Легко подавай деньги бедным и помогай им предсказаниями. Пусть никакие мирские богатства не склонят тебя к суждению ошибочному или такому, которое может опозорить Искусство, эту Божественную науку.

Люби хороших людей, цени тех честных людей, которые искренне изучают это искусство. Будь сдержан, когда выносишь суждение о государстве, в котором ты живёшь. Не предсказывай смерти своего правителя, хотя я и знаю из практики, что *Reges subjacent legibus Stellarum* [Короли подчиняются закону звёзд].

Вступи в брак, радуйся числу друзей твоих, избегай судебных тяжб и споров. Отдайся полностью своим занятиям [*totus in illis*], чтобы стать неповторимым в искусстве [*singulus in arte*]. Не будь экстравагантным и не желай выучить все науки, не будь *aliquid in omnibus* [тем, кто знает обо всём понемногу].

Будь верным, упорным, не выдавай ничьих секретов. Никогда, я повторяю, никогда не разглашай вверенных тебе тайн ни от друзей, ни от врагов, доверившихся тебе.

Учи людей жить правильно, будь им сам хорошим примером. Избегай модных веяний, люби свою родную страну. Не унижай никого, даже врагов. Не впадай в уныние, если о тебе говорят плохо – *Conscientia mille testes* [Совесть – тысяча свидетелей]. Бог не оставляет грех без наказания, а ложь – без возмездия.

Уильям Лилли

Центилоквиум (Псевдо-)Птолемея

1. Овладевая наукой, направляй астрологическое суждение собственным разумением; не может искусный мастер говорить о конкретных формах вещей и событий, рассуждая о деталях с помощью воображения, поскольку разум даёт нам лишь общую идею; в таких вопросах мы должны пользоваться предположением; никто кроме тех, кто наделён Божественным Вдохновением, не может предсказывать деталей.

2. Если тот, кто обращается к астрологии, хорошо подумает, то не обнаружит большой разницы между поставленным вопросом и формой полученного ответа.

[Прим. Коули: То, что имеет ввиду Птолемей, означает только то, что между рассматриваемым вопросом и положением планет на небе в момент постановки вопроса будет наблюдаемая связь и сопряжённость.]

3. Тот, кто склонен к какому-либо искусству, без сомнения, в своей карте рождения имел благоприятно расположенную звезду (планету) той же природы.

4. Естественная склонность к какому-либо знанию позволяет достичь в нём большего совершенства, чем удастся тому, кто будет изнурять себя тяжкими муками, стремясь получить его.

5. Тот, кто просвещён, может избежать многих влияний звёзд (планет), когда он знает их природу и заранее готовится к их проявлению или реализации в виде события.

6. Элекция (подбор) благоприятного дня или часа принесёт больше пользы, когда она составляется с учётом натальной карты индивида; в противном случае, элекция не принесёт пользы, даже если она была сделана хорошо.

7. Никто не сможет понять значения сочетания планет в карте, если он сначала не узнает об их естественных различиях и отношениях друг с другом.

8. Разумный человек помогает продвигать небесные дела подобно тому, как благоразумный муж помогает природе, вспахивая и подготавливая почву.

9. В порождении и распаде земные формы подчиняются небесным; поэтому те, кто создают образы (талисманы с образами созвездий), затем используют их, наблюдая, как планеты действительно входят в эти созвездия или формы.

10. При элекции дней и часов используйте две зловредные планеты Сатурн и Марс так же, как поступает опытный врач, использующий яд в небольших дозах для лечения человека.

11. Не подбирайте ни дня, ни часа для начала дела, пока не узнаете о качестве и сути задуманного.

12. Любовь и ненависть приводят к ошибочному суждению, ибо они преувеличивают мелочи и недооценивают значимое.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.